La SST c'est l'affaire de tous

OHS is everyone's business

TERMONT

GUIDE DU CAMIONNEUR

TRUCKS SAFETY GUIDE

PROCÉDURE DE SERVICE

Trucks procedures

RÈGLES SANTÉ SÉCURITÉ

Health and safety rules

www.termont.com

(514) 254-0526

450 rue de boucherville,
Montréal, Qc.

TERMONT

RÈGLES SANTÉ SÉCURITÉ

HEALTH AND SAFETY RULES

EPI OBLIGATOIRE SUR LES TERMINAUX

Mandatory PPE

Casque de sécurité
Safety helmet, type 2 recommended

Bottes à cap d'acier
Steel-toed boots

Dossard classe 2 niveau 2
High visibility clothing (*level 2)*
Avec bandes réfléchissantes

Le port des pantalons longs est obligatoire
Wearing long pants is mandatory

LES EPI DOIVENT ÊTRE EN BON ÉTAT, VISIBLES ET CERTIFIÉS CSA

PPE must be in good condition, visible and CSA certified

RÈGLES DE CIRCULATION

Traffic rules

TERMONT

Le code de la sécurité routière s'applique en tout temps!

The road safety code applies at all times

- 20km/hr MAXIMUM; *Respect the speed limit*
- Respect des sens de la circulation, intersections, panneaux de signalisation; *Respect of traffic directions, intersections and traffic signs*
- Respect des allées piétonnières et panneaux d'arrêt obligatoire; *Respect the pedestrian walkways and stops are mandatory*
- Port de la ceinture de sécurité en tout temps; *Seatbelt must be worn at all times*
- Interdiction de toutes distractions (téléphones, tablettes, écouteurs, etc.); *no distractions allowed (cell phones, tablets, etc).*
- Interdiction de traverser les blocs de conteneurs et zones d'empilage*; it is forbidden to cross thru the container blocks and stacking areas*
- *Favoriser* les extrêmes Est et Ouest du terminal pour faire un demi-tour; *Favor the eastern and western extremities of the terminal for U-turns*

PASSERELLE DE DÉNEIGEMENT

Snow removal bridge

Utilisez la passerelle de déneigement à la sortie des terminaux.

Ne JAMAIS monter sur le garde-corps ou conteneur.

Use the snow removal walkway near the terminal exit gate. Never climb on the guardrails or container.

ZONES SPÉCIFIQUES AUX CAMIONNEURS

Trucker specific zones

ZONES PIÉTONNES STAGES 2-3

PEDESTRIAN WALKPATHS STAGES 2-3

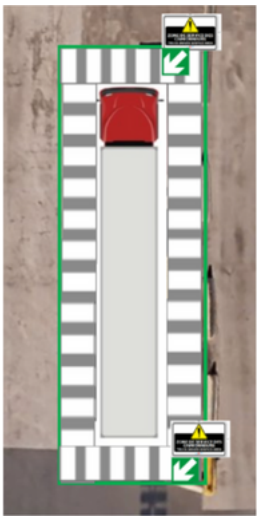
Isoler le camionneur lors du barrage-débarrage des pins

Isolate the trucker during locking-unlocking of pins

ZONES DE SERVICE

SERVICE AREAS

Isoler le camionneur lorsqu'il doit sortir de son camion



Isolate the trucker who must exit his truck

Le camionneur sera toléré hors de son camion strictement dans ces zones.

The trucker will strictly be tolerated outside his truck in these zones.

RÈGLES SST SPÉCIFIQUES AUX CAMIONNEURS

TERMONT

SST rules specific to truckers

1

Restez EN TOUT TEMPS dans votre camion

Stay in your truck

2

Vérifiez votre conteneur à la sortie du terminal

Check your container at the exit

3

Ne jamais reculer lors du positionnement

Never back up to access your container's location

4

Ne pas barrer - débarrer vos pins sur le terminal

Don't lock - unlock tour pins on the terminal

5

Ne jamais vous positionner dans les lignes de RTG

Never put yourself in the RTG lines

Interdiction de sortir de votre camion, à l'exception des zones spécifiques aux camionneurs

It is forbidden to exit your truck, except in areas specifically designated for drivers

PLANS DE CIRCULATION

Traffic plan

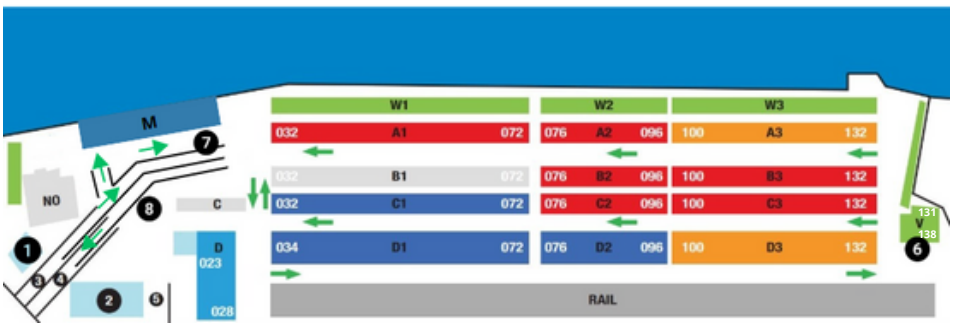
TERMONT

Plan de circulation Terminal 68 - Maisonneuve

Traffic plan - Terminal 68 - Maisonneuve

→ Sens de circulation / direction of traffic

1. Bureau administratif / administration office
2. Garage / garage
3. Entrée terminal / terminal entry
4. Sortie terminal / terminal exit
5. Poste de garde ou hors-norme / security control station or wide load
6. Chargement - déchargement hors-norme / loading - unloading wide load
7. Zone de service / service area
8. Passerelle de déneigement / snow removal bridge

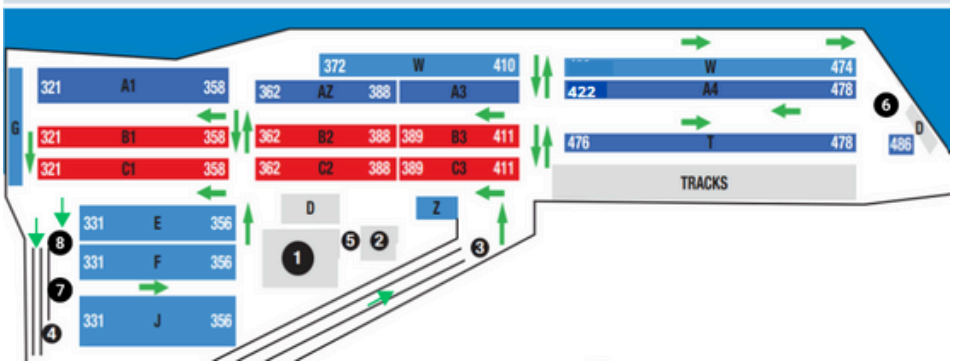


Plan de circulation Terminal 52 - Viau

Traffic plan - Terminal 52 - Viau

→ Sens de circulation / direction of traffic

1. Stationnement employés / employees parking
2. Garage / garage
3. Entrée terminal / terminal entry
4. Sortie terminal / terminal exit
5. Poste de garde ou hors-norme / security control station or wide load
6. Chargement - déchargement hors-norme / loading - unloading wide load
7. Zone de service / service area
8. Passerelle de déneigement / snow removal bridge



TERMONT

PROCÉDURES DE SERVICE

TRUCKS PROCEDURES

CHARIOT ÉLÉVATEUR

FORKLIFT

GRUE SUR ROUES

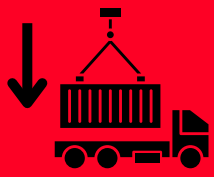
RUBBER TIRE GANTRY

Interdiction de sortir de votre camion, à l'exception des zones spécifiques aux camionneurs

It is forbidden to exit your truck, except in areas specifically designated for drivers

CHARGEMENT DE CONTENEUR

CONTAINER LOADING (IMPORT)



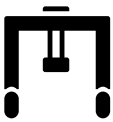
Chariot élévateur (Front/Stacker)

Forklift - Front/Stacker

- À la location désignée, attendre dans votre camion que l'équipement de manutention arrive; *Once at the designated location, wait in your truck for the handling equipment to arrive;*
- Avancez dans la location suivante pour que l'opérateur prenne votre conteneur; *Move on to the next location to allow the operator to pick up your container*
- Attendre que l'opérateur vous fasse signe pour reculer dans votre location; *Wait for the operator's signal to start backing in your location*
- Après le chargement du conteneur, attendre que le chariot élévateur se soit éloigné avant de quitter votre location; *After loading the container, wait until the forklift has moved away from your trailer*

Grue sur roues

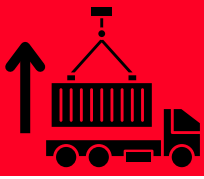
Rubber tire gantry/transtainer



- Une fois à votre location, éteindre son moteur et rester dans son camion; *Once at your location, turn off your engine and remain in your truck*
- Après le dépôt du conteneur, attendre et confirmer visuellement que le conteneur est déposé et que le spreader est détaché avant de quitter votre location; *After dropping off the container, wait and visually confirm that the container has been set down and the spreader has been detached before leaving the location.*

DÉCHARGEMENT DE CONTENEUR

CONTAINER UNLOADING (EXPORT)



Chariot élévateur (Front/Stacker)

Forklift - Front/Stacker

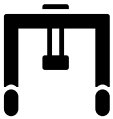
- Une fois à la location, restez dans votre camion lors du déchargement; *Once at the location, wait in your truck for the handling equipment to arrive*
- Attendre que le chariot élévateur s'éloigne avant de quitter votre location; *Wait until the forklift has moved away from your trailor before proceding to exit*

Déchargement de conteneur bi-train; Bi-Train Container Unloading

- *À* la location désignée, attendre que l'équipement de manutention arrive; *Once at the designated location, wait in your truck for the handling equipment to arrive*
- Après le déchargement du PREMIER conteneur, attendre que le chariot élévateur se soit éloigné; *After the first container is unloaded, wait for the forklift to move away*
- Avancez dans la location suivante; *Move onto the next location*
- Attendre le signal de l'opérateur pour reculer dans la location; *Wait for the operator's signal to strat backing into your location*
- Après le déchargement du DEUXIÈME conteneur, attendre que le chariot élévateur se soit éloigné avant de quitter votre location; *After the second container is unloaded, wait for the forklift to move away*

Grue sur roues

Rubber tire gantry/transtainer



- À votre location, éteignez votre moteur et restez dans votre camion pour vous faire servir; *Once at your location, shut down your engine and stay in your truck to be served.*
- Après le retrait du conteneur, attendre et confirmer visuellement que le conteneur soit entièrement levé de votre remorque avant de quitter votre location; *After the container is removed, wait and visually confirm that the container is fully lifted from your trailer before moving forward with your truck.*

LA SANTÉ SÉCURITÉ C'EST L'AFFAIRE DE TOUS !

HEALTH AND SAFETY IS EVERYONE'S RESPONSABILITY

Chacun à un rôle à jouer pour assurer un environnement sécuritaire. N'hésitez pas à offrir votre aide à vos collègues de la communauté de camionnage et à poser des questions aux personnes sur place si quelque chose vous semble incertain. En tout temps il est primordial de suivre les consignes de santé sécurité.

Ces consignes sont essentielles pour votre sécurité

Everyone has a role to play in ensuring a safe environment. Don't hesitate to offer your support to colleagues in the trucking community and ask questions to those on site if something seems unclear. At all times, it is essential to follow health and safety guidelines.

These guidelines are crucial for your safety

APPELS D'URGENCE
Emergency calls

Contactez la sûreté si vous êtes victime d'un accident, témoin d'un accident ou si vous ressentez un malaise.

Contact security if you are involved in an accident, witness one, or feel unwell

Terminal 68: (514) 829-9248
Terminal 52: (514) 237-2519

TERMONT

TERMONT

FORMULAIRE D'ATTESTATION D'INFORMATIONS

Je déclare avoir lu et compris le présent document de rappel émis par Termont et partagé par ma compagnie de transport.

- Les EPI (équipements de protection individuelle);
- Les règles de circulation;
- Les règles de sécurité spécifiques aux camionneurs (tirées du Guide du camionneur et des kiosques);
- Les plans de circulation;
- Les zones piétonnes aux guérites de camionnage;
- Les zones d'exceptions;
- Utilisation de la passerelle de déneigement;
- Le principe de gradation des sanctions.

Je m'engage à respecter ces requis pour ma sécurité et pour celle des autres usagers des terminaux de Termont.

Compagnie de Transport : _____

Retournez ce formulaire par courriel à : registresst@termont.com

Nom et prénom du camionneur (lettres moulées)	**Signature du camionneur**

TERMONT

TRAINING CERTIFICATION FORM	
I declare that I have read and understood this reminder document issued by Termont and shared by my transport company. - PPE (personal protective equipment); - Traffic rules; - Safety rules specific to truckers (taken from the Trucker's Guide and kiosks); - Traffic plans; - Pedestrian zones at trucking booths; - Exception zones; - Use of the snow removal bridge; - The principle of sanctions.	
I agree to respect these requirements for my safety and that of other users of the Termont terminals.	
Transport company : _____ *Return this form by e-mail to: registresst@termont.com*	
Truck driver's first and last name (block letters)	**Trucker's signature**